

跨越2.8萬海里 橫渡冰川勇闖極地

歷險之旅

歷經54天，跨越28000餘海里，中國航海家翟墨完成了人類歷史上首次不停靠環航北冰洋之旅。漫長卻崎嶇的旅途中，翟墨面對過壯麗的冰山，經歷過強烈的極地氣旋，也遭遇過危險的導航失靈，但憑藉着多年的行船經驗以及與助手間的默契合作，船長翟墨帶着珍貴的行程觀測資料，於近日回到了上海。「中國曾經是航海大國，我希望通過航行來帶動更多人關注環境的變化，共同保護我們的地球。」在接受媒體訪問時，面對稱他為「中國版魯濱遜」的讚譽，翟墨自己卻覺得，魯濱遜的故事是「求生」，而他的航行故事是「追夢」。

大公報記者 倪夢環



◀中國航海家翟墨成功完成人類首次不停靠環航北冰洋的壯舉。

受訪者供圖

中國「魯濱遜」504天環航北冰洋

翟墨小檔案

山東泰安人，1969年生
考入山東藝術學院學習油畫，畢業後先後旅居法國、新西蘭並舉辦畫展。



第一次接觸帆船運動。

3月18日，自駕帆船從大連啟航，經過55個晝夜的航行到達海南三亞市，圓滿完成了「中國海疆萬里行」。

1月6日—2009年8月16日，從中國日照啟航，經過了亞洲、非洲、南美洲、北美洲的15個國家、地區和島嶼，完成了中國首次無動力帆船環球航海。

2月11日，當選2009「感動中國」十大人物。

11月15日，駕駛「全球通號」帆船圓滿完成「2021人類首次不停靠環航北冰洋」活動，返回啟航地上海。



◀翟墨在他的「全球通」號帆船展示捕魚所得。



▲翟墨邀請俄羅斯船員一起品嚐家鄉山東的美食。

穿着棉夾克，梳着馬尾，比起船長，眼前的翟墨更像一位樸素的藝術家。事實上，翟墨在航海之餘，也是一位工於油畫的藝術家。多年前他的一次畫展上，「一位老船長對我說『擁有了船，你就是船長，可以去任何你想去的地方』。」翟墨笑言，「我當時腦袋一熱就做了決定，買了一艘小船開始航行，沒想到後來越來越喜歡，越來越有經驗，最後還完成了這麼多次有意義的航行。」

沒有師傅，沒有課本，僅靠向老船員討教與自己摸索，和遇到困難不服輸的心，加上對航海的興趣與天賦，一次次掌舵升帆中，翟墨從依賴船到支配船，掌握了不少航海的經驗。

曾自駕無動力帆船 環地球一周

2007年，翟墨用兩年半的時間橫跨印度洋、大西洋、太平洋，完成自駕帆船環球航海一周的壯舉，成為「單人無動力帆船環球航海中國第一人」。但當時在他的腦海裏已經有了航行北冰洋的想法，只是這條曾令無數航海先驅折腰的險徑，需要翟墨做好充足的準備。

環航北冰洋的難點，在於北極東北航道和西北航道都只有非常短暫的航行「窗口期」，且「窗口期」時

間相近，船隻通過其中一個很可能錯過另一個，一旦趕不上在「窗口期」通過，海域將會冰封或被充滿密集的浮冰阻擋不能通行。翟墨通過研究近十年的相關航道路線區域氣候變化與航行紀錄，設計出了自己的路線，購買了鋁合金船，準備了充足的乾糧與保暖物資，以應對可能到來的突發情況。

電子儀器失靈 憑目測航行脫險

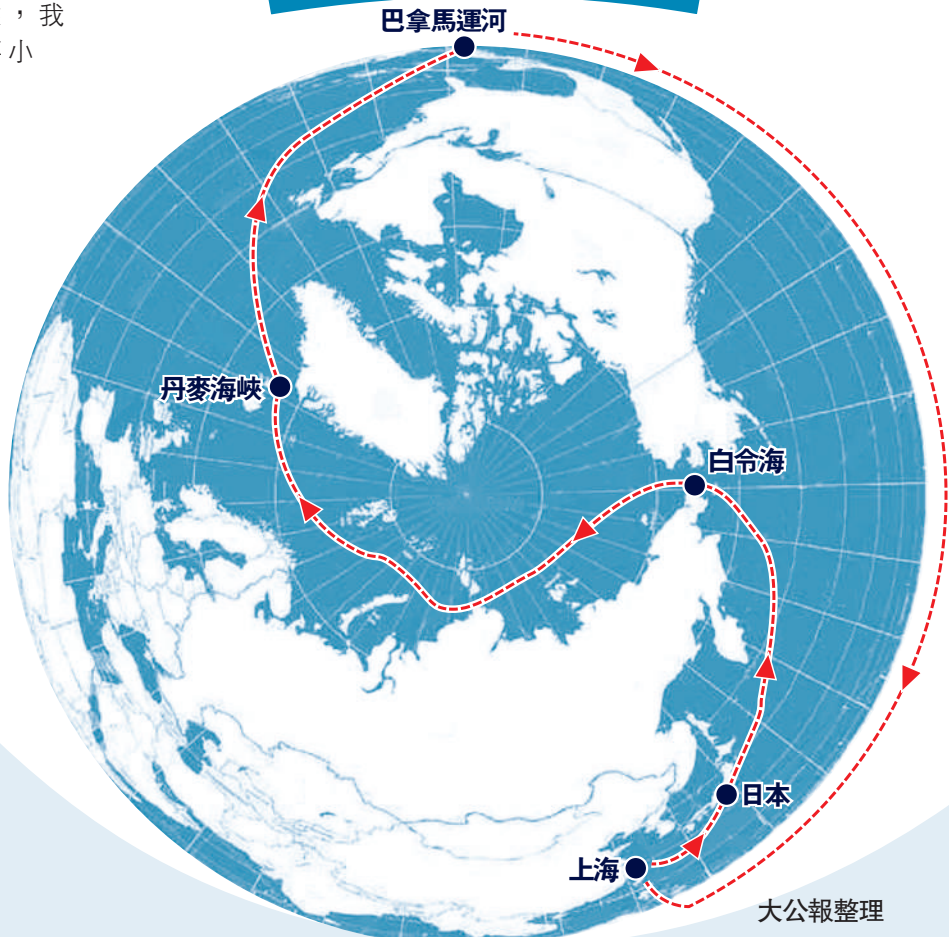
2021年6月30日，翟墨與兩名助手一起從上海啟航，經過了中國東海、日本海、西太平洋，穿越白令海峽、楚科奇海、東西伯利亞海等海域。他印象中最危險的時刻是行駛到北緯75度附近時，船上所有電子儀器全部失靈，指南針無法辨別方向，「這在航海中是非常恐懼的事情，只能靠經驗、靠目測，當時我們只能依靠島嶼辨別方向，尤其是在冰山中航行的時候，我們又要小

心冰山又要小心浮冰，是最危險也是最緊張的時刻。」儘管處處小心，翟墨的船依然被冰山撞擊出了一個裂口。

行程中，翟墨與船員還繼續遭遇了近十級風力的極地氣旋，帆船前帆支索曾被「打折」；也遇到了連續的海上颶風與暴雨，阻礙前行的步伐……但在不斷摸索中，翟墨與兩名船員通過默契的配合順利回到了上海。原定116日的航程，延長到了504天。

此次航行中，翟墨帶回了珍貴的航行視頻與圖片資料，包括用專業的水下攝影機拍攝的冰川影像等，這些材料未來將交給聯合國環境署以及中國國家極地中心等專業機構與組織，以供研究全球氣候變暖等議題。翟墨亦表示，希望通過此次行動，呼籲人們關注並保護北極，保護環境，共同推動踐行「人類命運共同體」的相關理念。

環航路線示意圖



大公報整理



掃一掃 有片睇

備好鞭炮 防北極熊襲擊

準備齊全

按照翟墨原本的計劃，整個行程歷時116天，全程16000餘海里。但航海中的不確定性，以及途中的種種艱難險阻，讓整個行程延長了1年多。

出發前，考慮到途中可能遭遇的種種難題，翟墨已經盡可能做好了充分的準備。「大米、煎餅、饅頭等各種食物，足夠吃一年。」翟墨表示，北冰洋航線最大的危險是船航行到冰區被凍結在海面上，因此他做好最壞的打算，就是船在海面上被凍結一年，等到來年夏季變暖再脫困。食物和保暖是最重要的，他們準備的睡袋，也是按照能抵禦零下40℃低溫準備的。

此外，他還備有各種破冰工具如斧頭、鐵釘、鑽頭，如果遇到浮冰圍困，能開闢出一條道路。「實際上20年前，這條航道如果沒有破冰船開



◀翟墨船長駕駛帆船航行中。受訪者供圖

路，帆船根本走不了。20年後全球氣候變暖堅冰解凍，才讓帆船航行有了可能。」翟墨說。

冰區航行還要擔心來自北極熊的襲擊。翟墨特意購買了好幾捆鞭炮放在船艙。「就是那種『二踢腳』，聲音巨響，能嚇唬嚇唬北極熊。」翟墨笑言，還好整個航行途中並未遇到北極熊，「二踢腳」也沒有派上用場。

船艙內還有廚房，可以用煤氣生火做飯做菜。「海上風浪太大，船都在搖晃，很難正常做飯做菜。」翟墨講述，廚房的所有用具，包括鍋碗瓢盆和油鹽醬醋，都會用繩子固定，隨着船身搖晃，以免灑得一地。只有航線很平穩的時候，他們才會生火做飯，大多數時候，他們還要靠吃乾糧度日。

新聞晨報

愛船日夜相伴 這裏就是家園

內有乾坤

採訪過程中，翟墨帶着記者參觀了他的愛船，這艘日夜陪伴翟墨跨越了28000餘海里的帆船，看似普通簡單，實則內藏乾坤。

翟墨的這艘「全球通」號是他的第5艘帆船。與多數玻璃鋼材質的帆船不同，它的材質是鋁合金。環航北冰洋最危險的是冰山，玻璃鋼和碳纖維雖然結實，但脆性會讓它一撞就是一個洞；而鋁合金能默默擔下冰山的撞擊，哪怕遍體鱗傷，卻不累及內裏。翟墨果斷買下了它，並將這艘船命名為「翟墨1」號，後因環航北冰洋之旅改名為「全球通」號。

一入門，便是帆船駕駛室，正是在這裏，翟墨掌舵指揮，乘風踏浪，艙內的指南針和導航裝備，可以說是航行中最重要的夥伴，真正為船長與船員們指明方向。「在這裏可以看到



▲翟墨在航行中使用的航海儀。

大公報記者倪夢環攝我們的航線歷程。」翟墨打開導航系統，向記者展示了行程軌跡，「你可以看到我們到達最遠的地方，再往北走連海圖都沒有了。」

而從駕駛艙再下一層，則是船艙的會議室兼客廳休息室，旅途中，翟墨就是在這裏與船員們共同議事，會議室的兩邊，則各通向廚房、儲藏間以及船長和船員的臥室，功能俱全。翟墨說，「這裏就和我的家一樣。」

大公報記者倪夢環、新民晚報

擬建海上學校 培育航海人才

未來構想

在航海領域摸索多年後，翟墨希望持續推動航海以及帆船相關的運動發展。在他看來，中國有能力與實力在航海領域以及航海運動方面有更多的發展，他也希望有更多年輕人可以加入航海事業。翟墨說：「從古代的鄭和下西洋開始，中國可以說是航海領域的大國，中國人有這樣的基因也有這樣的能力成為

一個航海好手，我更希望中國青少年未來可以出現在國際帆船比賽中。」

翟墨表示，在經歷過此次航行後，他擬在上海發起跨太平洋航海賽事，讓更多人能夠親身參與進航海行程中。「這條賽道從上海到洛杉磯，處於同一緯度，整個航程6000多海里，如果是不停靠的話，需要時間大概是25到30天。」翟墨表示，比賽可以選在冬天比較寒冷和風較大的時間

段舉行，增加比賽的難度，這樣可以吸引到國內外更高水平的選手參加，擴大賽事的影響力。

同時，他亦有計劃推行「海上高中學校」，即讓青少年在船上學習，同時通過遠洋航海實地學習天文地理、歷史人文以及木工、鉗工、鍛工等各方面知識，實踐學習課本上難以學到的知識，培養航海儲備人才。

大公報記者倪夢環、新聞晨報